

ISSN: 1853-4422
ISSN ON LINE: 1853-4430

Scientia Interfluvius

Peer review, bilingual and multi-disciplinary academic journal
Revista Bilingüe Arbitrada y Multidisciplinaria

PARANÁ - ENTRE RÍOS - REPÚBLICA ARGENTINA
DICIEMBRE DE 2010 / VOLUMEN 1 (1-2)
PUBLICACIÓN SEMESTRAL

MEANINGS YOUNGSTERS LEND TO HIGH SCHOOL AS A SOCIAL SPACE. A STUDY ON YOUNG PEOPLE AT STATE SCHOOLS IN PARANA

LAS SIGNIFICACIONES QUE OTORGAN LOS JÓVENES A LA ESCUELA MEDIA EN TANTO ESPACIO SOCIAL. UN ESTUDIO SOBRE LOS JÓVENES EN ESCUELAS PÚBLICAS EN LA CIUDAD DE PARANÁ

Liliana B. Barsanti, Noelia B. Chamorro, Adriana E. Bressan & Claudia V. Scheihing

Facultad de Humanidades Artes y Ciencias Sociales. Universidad Autónoma de Entre Ríos
Urquiza y Corrientes, Paraná (Entre Ríos) Argentina
investighum@yahoo.com.ar

ABSTRACT. The aim of the research presented here was to recover the viewpoint of young people regarding high school as social space, from the significations they build in this field. In our theoretical framework we developed the category youth from the sociological, pedagogical and anthropological fields. To tackle school, we turned to the constructs of Bordieu's socioanalysis, namely, social space, field, habitus, cultural capital. From Alfred Schütz's theoretical development, we made use of the category significations, to accomplish a perception of school every day life from the universe of the youngsters' senses. The qualitative methodology employed opened the possibility of field work from a socioanthropological approach. The data constructed are organized around three axes: young people think secondary school; young people before the adults' mirror in high school; young people's expectations as regards high school. The main claims of the students as young citizens are directed towards the adults. In these demands there is a tension between vulnerability and autonomy. On the one hand, the youngsters claim the strong presence of adults who protect them, shelter them, restrain them, listen to them. On the other, they demand a school space that open up for them the possibility of expression, the right to be heard and to learn.

KEY WORDS. Young people. High school. Social space. Field. Significations

RESUMEN. La investigación que presentamos tuvo como propósito recuperar la mirada de los jóvenes acerca de la Escuela Media en tanto espacio social a partir de las significaciones que ellos construyen en el campo. En nuestro encuadre teórico desarrollamos la categoría juventud desde los campos sociológico, pedagógico y antropológico. Para abordar la escuela apelamos a los constructos del socioanálisis de Bourdieu, espacio social, campo, habitus, capital cultural. Del desarrollo teórico de Alfred Shütz empleamos la categoría significaciones para realizar una mirada de la vida cotidiana escolar desde el universo de sentido de los jóvenes. La metodología cualitativa empleada permitió el trabajo de campo desde un enfoque socioantropológico. Los datos construidos están organizados en tres ejes: los jóvenes piensan la escuela media; los jóvenes frente al espejo de los adultos en la escuela media; las expectativas de los jóvenes respecto de la escuela media. Los principales reclamos de los estudiantes como jóvenes ciudadanos se dirigen a los adultos. En esas demandas hay una tensión entre vulnerabilidad y autonomía. Por una parte reclaman la presencia fuerte de adultos que amparen, abriguen, contengan, escuchen, y por otra exigen un espacio escolar que les habilite la palabra, el derecho a ser escuchado, a aprender.

PALABRAS CLAVES. Jóvenes. Escuela media. Espacio social. Campo. Significaciones

INTRODUCCIÓN

En este artículo nos proponemos presentar aspectos relevantes del proyecto de investigación finalizado *Las significaciones que otorgan los jóvenes a la escuela media en tanto espacio social*. Un estudio sobre los jóvenes en escuelas públicas en la ciudad de Paraná. En lo que sigue contextualizaremos este proceso de investigación, presentaremos aspectos centrales del encuadre teórico y metodológico, y expondremos resultados que dan cuenta de las miradas de los jóvenes estudiantes respecto de la escuela media.

Nuestra joven universidad emprende la insoslayable tarea de constituir equipos para la elaboración de proyectos de investigación que generen espacios de producción académica propios y la concreción de acciones de extensión a partir de las cuales se juega permanentemente la función social de la institución universitaria vinculando docencia, investigación y extensión.

En este contexto universitario se concretó este Proyecto, el cual constituye una de las primeras acciones en la construcción del espacio de investigación de la Facultad de Humanidades, Artes y Ciencias Sociales.

El desafío y el compromiso de estudiar a los jóvenes en el espacio social escolar surgieron de la reflexión acerca de nuestras prácticas en la formación de docentes. Ese desafío nos moviliza en la configuración de discursos que echen luz sobre la compleja relación entre jóvenes y escuela media.

¿Por qué esa relación amerita nuestros desvelos? Porque se han cristalizado discursos sobre los jóvenes en el contexto actual, y sobre todo en relación con la educación, que los ubican como sujetos apáticos, insensibles, indiferentes, impermeables a las propuestas educativas e ineducables.

Nos propusimos como objetivos de la investigación conocer las significaciones que otorgan los estudiantes paranaenses a la escuela media como espacio social; problematizar el lugar del joven en la escuela media; y construir marcos conceptuales que den cuenta de las construcciones de sentido de los jóvenes estudiantes hacia la escuela media.

Reivindicamos que la construcción de este objeto es una opción fuertemente política y ética que atraviesa nuestra praxis pedagógica.

INTRODUCTION

The aim of this article is to present relevant aspects of the investigation project entitled *Meanings youngsters lend to High School as a social space*. A study on young people in public schools in Paraná. There follows a contextualization of the investigation process, the presentation of central aspects of its theoretical and methodological outlines and results that reveal the attitude of young students towards high school.

Our university undertakes the need of constituting groups for the elaboration of investigation projects which create special areas of academic production and the concretisation of extension activities that constantly test out the university's social function linking teaching, investigation and extension.

This project was carried out in this university context and constitutes one of the first actions in the construction of an investigation space in the Faculty of Humanities, Arts and Social Sciences.

The challenge and compromise of studying young people at school social space emerged from reflection on our own practices in the formation of teachers. This challenge propels us towards a configuration of theories that shed light on the complex relation between young people and high school.

Why does this relation deserve our attention? Because explanations on young people in the present context, and in particular those related to education, that show them like apathetic, insensitive, indifferent, unconcerned by educational proposals, uneducable subjects have become entrenched.

The objective of our investigation was to know the meanings that young people of Paraná give to high school as a social space; delve into the place of the youth in high school and construct conceptual outlines that reveal the attitude of young students towards high school.

We assert that the construction of this object of study involves a strongly political and ethical choice that traverses our pedagogical praxis.

THEORETICAL OUTLINE

We will develop here the central categories that comprise our theoretical outline, youth, field, social space and meanings.

In dealing with youth in this instance we will

ENCUADRE TEÓRICO

Desarrollaremos aquí las categorías centrales que componen nuestro encuadre teórico, juventud, campo, espacio social y significaciones.

Al abordar juventud, en esta oportunidad haremos referencia únicamente a la perspectiva sociológica del concepto.

Si bien algunas perspectivas críticas han considerado a la juventud sólo como signo, enfatizando el carácter estético cultural del concepto (Bourdieu, 1990), Margulis & Urresti (2000) afirman que la mirada sobre la juventud debe tener en cuenta tanto aspectos simbólicos como materiales históricos.

Una de las ideas fuertes de la sociología ha sido la de juventud como moratoria social. Históricamente esa noción remite a las condiciones de fines del siglo XIX y principios del XX y comprende ese tiempo de postergación de las obligaciones laborales y maritales que sectores sociales medios y altos pueden ofrecer a sus jóvenes a fin de que se capaciten a través del estudio.

Erik Erikson (1985), psicoanalista culturalista, postulaba la existencia de ocho fases de desarrollo que se extendían a lo largo de todo el ciclo vital. Cada fase comprende ciertas tareas o funciones que son psicosociales por naturaleza. Una de las sugerencias que Erikson plantea para el estadio V, que corresponde a la adolescencia en nuestra sociedad, es la de una moratoria psicosocial.

No obstante, el siglo XXI nos encuentra con grandes sectores de jóvenes que intentan conciliar tanto estudios con empleos formales o informales como obligaciones paternales y maternas.

Por ello, Margulis & Urresti (2000) proponen, para pensar la categoría juventud, la moratoria vital, concepto que nos remite al plus de tiempo, al margen o crédito energético que le cabe al joven respecto de lo porvenir, a esa lejanía de la muerte.

Es posible también abordar la juventud desde la mirada generacional, lo que implica considerar tanto el ámbito de socialización y cultura compartido por un grupo etario, con sus códigos, modos de sentir y percibir, como las diferencias que se producen en el plano de la memoria social en relación a las experiencias históricas compartidas.

Sintetizando, entonces, hacemos propia la perspectiva que define a la juventud como una condición que se articula social y culturalmente en función de la edad -como crédito energético y moratoria vital, o como distancia frente a la muerte-

referir sólo a la sociológica perspectiva del concepto.

Even though some critical perspectives have considered youth only as a sign, emphasising the aesthetic, cultural aspect of the concept (Bourdieu, 1990), Margulis & Urresti (2000) state that an approach to youth ought to consider symbolic aspects as much as historical material.

One of the key ideas of Sociology has been that of youth as a social moratorium. Historically, this notion comes from the conditions at the end of the 19th Century and beginning of the 20th Century and includes that period of postponement of work and marital duties that middle and upper middle class can offer to their youngsters so that they could better capacitate themselves through studying.

Erik Erikson (1985), cultural psychoanalyst, postulated the existence of eight phases that developed and extended itself over the length of a lifecycle. Each phase comprises certain tasks or functions that are psycho-social by nature. One of the suggestions that Erikson presents for stage 5, which corresponds to adolescence on our society, is that of a psycho-social moratorium.

However, the 20th Century leaves us with a large number of young people who try to conciliate studies with formal or informal jobs due to parental and maternal obligations.

For this reason, when thinking of youth, Margulis & Urresti (2000) propose the vital moratorium, a concept that lead us to the plus time, the margin or energetic credit of the youth with respect to his/her future, to that farness of death.

It is also possible to deal with youth from a generational point of view, what means to take into consideration the socialization and culture scope shared by groups with their codes, ways of feeling and perceiving, and even differences that are produced in the social memory in relation to shared historic experiences.

Thus, to synthesize, we adopt the point of view that defines youth as a condition that articulates itself socially and culturally according to age -as energetic credit or vital moratorium, or as distance from death- with the generation to which one belongs-as incorporated social memory, differential life experience-, with its social class of origin-, as a social moratorium and delay period -, with gender-according to time urgencies that weigh on male or female-, and with the placement within the family that is the institution in which all the other variables

con la generación a la que se pertenece -en tanto memoria social incorporada, experiencia de vida diferencial-, con la clase social de origen -como moratoria social y período de retardo-, con el género -según las urgencias temporales que pesan sobre el varón o la mujer-, y con la ubicación en la familia -que es el marco institucional en el que todas las otras variables se articulan- (Margulis & Urresti, 2000).

Otra categoría fuerte que conforma nuestro marco teórico es espacio social, apoyándonos en el socioanálisis de Bourdieu. El espacio social nos remite a posiciones sociales, a rasgos distribuidos socialmente, el espacio social es construido a partir de la distribución de los agentes o grupos.

Por otra parte, este autor entiende que campo es aquello que está en juego, de donde los intereses que se mueven son específicos. Hay un campo cuando algo está en juego y algunos están dispuestos a jugar. Se participa dotado de los habitus que implican el conocimiento y reconocimiento de las leyes inmanentes al juego.

La estructura del campo es un estado de la relación de fuerza entre los agentes o las instituciones que intervienen en la lucha, o bien, de la distribución del capital específico que ha sido acumulado durante luchas anteriores y que orienta las estrategias ulteriores.

Este capital cultural organiza las prácticas sociales y les da sentido, es el terreno desde donde el sujeto se piensa a sí mismo y su relación con los otros. (Bourdieu, 2005)

La escuela como espacio y campo social es un terreno donde se juegan significaciones, esto es, el terreno del juego de los habitus, donde los sujetos arriban con cierto capital cultural.

La categoría significaciones constituye un aporte relevante del pensamiento de Alfred Schütz (Schütz & Luckman, 2003), quien nos propone una mirada de la vida cotidiana como mundo social y cultural, un universo de significación, una textura de sentido que debemos interpretar para actuar en él. Es en el encuentro social, en la relación nosotros, donde la intersubjetividad del mundo de la vida se desarrolla y se confirma continuamente. El mundo de la vida no es mi mundo privado ni el tuyo, ni la suma de ambos, sino el mundo de nuestra experiencia común.

La situación biográfica, las circunstancias en la cual se halla el sujeto en algún momento de su vida cotidiana, situacionalmente determinado, los inte-

are articulated-. (Margulis & Urresti, 2000).

Another strong category that is part of our theoretical outline is social space, as we lean on Bourdieu's socio-analysis. Social space leads us to social positions, to socially distributed traits and is constructed based on the distribution of groups or agents.

On the other hand, this author thinks that field is what is at stake, where the interests showed are specific. There is a field when something is at stake and some are ready to play. They participate with their habitus that include acknowledgement and recognition of the laws that are inherent to the game.

The field structure is a state wherein lies the power relation between agents or institutions that take part in the struggle or in the distribution of the specific capital that has been collected through previous struggles and that guides ulterior strategies.

This cultural capital organises social practices and gives sense to them. It is the ground where the subject thinks of himself and his relation to others. (Bourdieu, 2005)

The school as a social space and field is the ground where significations come into play, that is to say, it is the ground on which the habitus is played and where the subjects arrive with a certain cultural capital.

The category meaning constitutes a relevant point in Alfred Schütz thinking (Schütz & Luckman, 2003), who proposes a look at daily life as a social and cultural world, a universe of significance, a texture of sense that we have to interpret in order to act in this world. It is in the social encounter, in the we relation, where the inter-subjectivity of world and life develops and continuously confirms itself. Life's world is not my private world, nor yours nor the combination of them. It is the world of our common experience.

The biographical experience, the circumstances in which a subject finds himself at a given moment of his daily life, determined by situation, interests and significations, are subjectively experimented in daily life as systems of reasons that motivates action, of elections to make, of projects to realise and objectives to achieve. Biographically determined situation that the actor subjectivates means that the actor has a history set in previous experiences, organized in his patrimonial background of learning at hand, within a horizon of familiarity, of

reses y significatividades, son experimentados subjetivamente en la vida cotidiana como sistemas de motivos para actuar, de elecciones para efectuar, de proyectos por realizar y objetivos por cumplir. Situación biográficamente determinada que el actor subjetiva, equivale a decir que tiene su historia, sedimentada en experiencias previas, organizada en el patrimonio de su acervo de conocimiento a mano, dentro de un horizonte de familiaridad, de conocimiento inmediato.

Hemos procurado elaborar un marco referencial desde el cual inscribir nuestra construcción problemática en el campo de la investigación educativa. Constructos que provienen de otros campos cobran sentido para repensar a la juventud como categoría que muestre una complejidad sociohistórica y cultural, superadora de las miradas fácticas, recuperando su materialidad e historicidad. La particularidad de este objeto supone el abordaje de los jóvenes en contexto escolar, espacio social donde se tejen múltiples relaciones desde posiciones diferenciadas que constituyen un campo. Desde esta perspectiva indagamos las significaciones que otorgan los jóvenes a la escuela media en tanto espacio social.

ENCUADRE METODOLÓGICO

Este estudio exploratorio se encuadra en la investigación cualitativa y específicamente en una perspectiva socioantropológica.

La metodología cualitativa fue el camino para realizar la investigación, en articulación con la perspectiva teórica desde la cual interpretamos la realidad socio-educativa investigada.

Nos propusimos comprender dialécticamente los procesos que implican la construcción de significaciones en contexto escolar.

La unidad de análisis son los jóvenes de dos escuelas públicas de nivel medio insertas en diferentes contextos de la ciudad de Paraná.

Cada una de las instituciones cuenta con historias particulares, mandatos fundacionales diversos y culturas escolares heterogéneas. Una de ellas tiene su origen a fines del siglo XIX, formando parte de las primeras instituciones educativas de nivel medio fundadas en la provincia; la otra es una institución de creación reciente -dos décadas- que surge conjuntamente con un grupo de instituciones enraizadas en una comunidad barrial con la que nace.

immediate learning.

We tried to elaborate a referential outline from which we inscribe our problematic construction in educative investigation field. Constructs that come from other fields gain sense to rethink youth as a category that shows a socio-historic and cultural complexity, reaching beyond first impressions and recuperating its materiality and history. The particular feature of this object entails the placing of these youngsters in a school context, a social space where they knit multiple relations from different positions that constitute a field. From this point of view we investigate the significances that young people lend to high school as a social space.

METHODOLOGICAL OUTLINE

This explorative study is placed within a qualitative investigation and specifically from a socio-anthropological perspective.

The methodology chosen to realise the investigation was qualitative, in line with the theoretical perspective from which we interpreted the socio-educative reality investigated. We set out to understand the processes that involve the construction of significances in a school context from a dialectical point of view.

The unit of analysis was young people from two public high schools in different contexts in the city of Paraná.

Each one of these institutions has a particular history, diverse foundational mandates and heterogeneous school cultures. One of them was founded at the end of the 19th Century, being a part of the first educative institutions at high school level founded in the province; the other was a recently created institution -two decades ago- which sprang together with a group of institutions that came about with the growth of a neighbourhood.

The expressions, visions, opinions, evaluations, expectations, which are the meanings the subjects attribute to the educative institution, are present in the study.

When interacting with the daily world of high school students, we related to different universe of meanings. This encounter in which the outlooks of youngsters and investigators intertwine, made possible the self-expression of the two parties involved; that is, the young, institutional actors and ourselves, historically and socially built, regarding

En la naturaleza del objeto están presentes las expresiones, visiones, opiniones, valoraciones, expectativas, esto es, los sentidos que los sujetos le atribuyen a la institución educativa.

Al interactuar con el mundo cotidiano escolar de los jóvenes nos relacionamos con universos de significación diferenciados. Ese encuentro en que se producen los cruces de miradas de jóvenes e investigadoras no solo posibilitó la expresión de estos jóvenes, actores institucionales, sino que interpeló nuestras propias miradas, histórica y socialmente construidas, sobre su universo cultural y su lugar en la institución escolar.

El trabajo reflexivo en el campo nos permitió construir datos, para su análisis e interpretación (Guber, 2004).

El taller fue el instrumento cualitativo para recabar la información con estudiantes de los dos últimos años en todas las divisiones de ambas escuelas. Se realizaron dos talleres con cada uno de los cursos a partir de los cuales se elaboraron los registros de las textualidades expresadas tanto en forma oral como escrita por los estudiantes.

El interés específico estuvo puesto en conocer los aspectos que configuran ese entramado de significaciones para lo cual trabajamos en dos dimensiones: con el material bibliográfico disponible y la construcción de categorías a partir de la información empírica.

El proceso de investigación se dio en espiral, por lo que constituyó un movimiento de retroalimentación entre la búsqueda de información y el análisis de la realidad.

En cuanto al análisis de datos, trabajamos con el método comparativo constante de Glasser y Strauss (Taylor & Bogdan, 1987).

RESULTADOS

Organizamos los resultados acerca de las significaciones que los jóvenes estudiantes le otorgan a la escuela media en tres ejes: los jóvenes piensan la escuela media; los jóvenes frente al espejo de los adultos en la escuela media; las expectativas de los jóvenes respecto de la escuela media. Al referirnos a las escuelas involucradas, las denominamos escuela de centro y escuela de barrio.

En un primer eje que denominamos los jóvenes piensan la escuela media, desarrollamos cómo los estudiantes de ambas instituciones condensan, a partir de percepciones, ambivalencias, contradic-

their cultural universe and their place in the academic institution.

Reflective work in a field permits us to construct facts, for analysis and interpretation (Guber, 2004).

Workshop was the qualitative instrument to obtain the information with students in the last two years in all the divisions of both schools. Workshops were carried out with each one of the classes from which were elaborated the registers of the textualities, both spoken and written by the students.

Specific interest was set upon acknowledging the aspects that configured that meanings framework for which we worked in two dimensions: with the bibliographic material available and the construction of categories from empiric information.

The investigation process turned out in a spiral, with a retro-alimentation movement between the search for information and the analysis of the reality.

As for the analysis of facts, we worked with a constant comparative method of Glasser and Strauss (Taylor & Bogdan, 1987)

RESULTS

We organized the results on the meanings given to high school by young students in three axes: young students think about high school; the young before adults mirror in high school; the expectations of the young with regard to high school. We referred to the schools involved as city-centre school and neighbourhood school.

On a first axis, that we call the young think about high school, we developed how the students from both institutions condense through perceptions, ambivalences and contradictions, the central meanings they lend to the institution of learning.

They see the school as a privileged space for learning and teaching, recognise the educative specificity of the institution, value and call for adult presence in the pedagogical work, in habitable places. They perceive, identify and differentiate clearly the place of adults who simply happen to be in the institution with those who are occupied with their education; with whom they have inter-subjective links and who they recognise as being valid interlocutors.

The young express themselves:

"The teachers care about our education"; "the

ciones, los principales sentidos que le otorgan a la institución escolar.

Ellos entienden que la escuela es un espacio privilegiado para el aprendizaje y la enseñanza, reconocen la especificidad educativa de la institución, valoran y reclaman la presencia del adulto en la tarea pedagógica, en escenarios habitables. Perciben, identifican y diferencian claramente el lugar de los adultos que solo permanecen en la institución de aquellos que se ocupan de su educación, en tanto los constituye intersubjetivamente en los vínculos y los reconoce como interlocutores válidos.

Los jóvenes expresan:

"Los profesores se ocupan de nuestra educación"; "los profesores y directivos en general son agradables y buenos al enseñar"; "(tienen) mucho entusiasmo para mejorar la calidad de estudio"; "hay docentes que valen la pena".

En especial los jóvenes de la escuela del centro enfatizan la falta de deseo de los adultos como obturador del vínculo pedagógico y de los procesos de enseñanza y aprendizaje.

"Hay profesores que solo vienen a cumplir horario"; "falta de motivación de los profesores para la enseñanza"; "despreocupación de algunos docentes"; "ausencia de profesores en horas de clase".

Los adultos les devuelven una imagen de desganado, de falta de compromiso con su tarea que impregna y deteriora el vínculo pedagógico.

Junto a ese desganado estos jóvenes interpretan que los docentes poseen un capital cultural devaluado en relación con las exigencias académicas que requiere su tarea, atravesados particularmente por el imaginario social que vincula a esta institución con un mandato histórico fundacional de formar a la clase dirigente.

"Poca exigencia de parte de los docentes, lo cual genera bajo rendimiento académico, los docentes no están capacitados".

Los jóvenes reclaman de los adultos presencia, amparo, exigencia para con ellos, les asignan una posición en el campo y entienden que los adultos no la ocupan.

En el contexto de barrio los estudiantes enfatizan la falta de motivación de ambos actores institucionales, jóvenes y adultos. Esta falta está teñida de un sentido de responsabilización de la familia, de desresponsabilización de la institución escolar y, de este modo, opera la autoculpabilización.

"Los alumnos de la comunidad están perdiendo el incentivo por el estudio"; "el alto porcentaje de alum-

teachers and headmasters in general are pleasant and good at teaching", "(they have) much enthusiasm to improve the quality of education", "there are teachers that make it worthwhile".

In particular, youngsters from the city centre school emphasise lack of desire in adults as an obstruction to pedagogical link and processes of teaching and learning.

"There are teachers that only come to keep to their time table"; "lack of motivation at teaching, in the teachers"; "lack of interest in "some teachers"; "absence of teachers during class hours".

The adults reply with an image of disinterest, lack of compromise with studying that impregnates and deteriorates the pedagogical link.

Together with this disinterest, these youngsters believe that the teachers possess a cultural capital that is devalued in relation to the academic exigencies of their work, misplaced particularly by the social imagination that links this institution with a historic foundational mandate for forming the ruling class.

"few demands on the part of the teachers that generates low academic production, the teachers are not skilled".

The young ask for the presence of adults, protection, exigencies from them, they assign them a place on the field and see that the adults do not fill it.

In the context of the neighbourhood school the students emphasise the lack of motivation of both institutional actors, the young and adults. This flaw is coloured by a sense of responsibility of the family, the lack of responsibility of the school institution which gives way to auto-culpabilisation.

"The students of the community are losing incentive for studying"; "the high percentage of students that do not pass to the next grade without repeating exams"; "lack of interest towards education on the part of the students"; "we see very little education for children (well, one supposes that the major part of education is carried out by the family) in all the classes of the 7th and 8th year".

The students of both institutions interpret the offensive of neo-liberal educative politics in the school context, identifying the displacement of the state from its role as guarantor of public education that affects them in the material and symbolic conditions existing in daily school practice.

"The principal problem is the educative policy"; "education has been abandoned by different

nos que no pasan de año sin materias a rendir”; “falta de interés de los mayores hacia la educación de los jóvenes”; “vemos muy poca educación para los chicos (bueno se supone que la mayor parte de la educación se la da la familia) sobre todo en los cursos 7º y 8º”

Los estudiantes de ambas instituciones interpretan la ofensiva de las políticas educativas neoliberales en contexto escolar, identificando el desplazamiento del Estado de su lugar de garante de la educación pública que los afecta en las condiciones materiales y simbólicas existentes en la práctica cotidiana escolar.

“El problema principal es la política educativa”; “se admira el abandono que ha sufrido la educación por parte de los distintos y sucesivos gobiernos posteriores a la última dictadura”; “la implementación del polimodal fue el punto clave para el declive institucional” (escuela de centro).

“Hay olvido y falta de compromiso de parte del Estado, alumnos y directivos”; “el gobierno no se ocupa de la educación ya que vemos el mal estado de la escuela y la falta de materiales”; “cuando veo la escuela veo que al gobierno no le importa nada la educación” (escuela de barrio).

La fuerza de la lectura de la realidad que hacen los jóvenes, *“cuando veo la escuela veo que al gobierno no le importa nada la educación”* interpela directamente al Estado y al gobierno materializándolo en la cotidianeidad escolar.

Estas políticas dejaron fuertes huellas que contribuyeron a la constitución del escenario escolar como lugar poco habitable.

Frente a este estado de vulnerabilidad, los estudiantes de la escuela de centro reconocen diferentes posiciones de los actores en el espacio escolar, el desamor de unos y el compromiso de otros.

En el contexto de barrio los jóvenes advierten la particularidad del proceso de deterioro de una institución que supo ser, en su génesis, modelo de inclusión social y renovación pedagógica en los '80. Ella tiene la marca fundante de ser una escuela creada para y con el barrio, con toda la carga simbólica que implica crear una comunidad y una escuela nuevas.

“Veo que a pesar de los pocos años (20) que tiene la escuela está muy deteriorada, por eso la gente que no es cercana al establecimiento piensa que la clase de gente que concurre allí es mala”.

Los jóvenes identifican diferencias y conflictos al momento de referirse a los vínculos entre actores institucionales.

successive governments following the dictatorship”; “the implementation of the polymodal was the key point in the educational declivity” (city centre school).

“There is a negligence and lack of compromise on the part of the state, students and direction”; “the government does not take an interest in education, judging by the state of the school and lack of material”; when I see the school I see that the government places no importance at all on education” (neighbourhood school).

The strength of the reading of the reality made by these young people, *“when I see the school I see that the government is not at all interested in education”* implicates the state and government directly in the day to day reality of schools.

These policies have left strong pointers contributing to the school scenario as a place that is not very liveable.

Faced with this state of vulnerability, the students of the city centre school recognize different positions in the school space, the indifference of some and the involvement/compromise of others.

In the context of the neighbourhood school, the students warned of the particularity of the process of deterioration of the institution that was, in its day, a model of social inclusion and pedagogical renovation in the '80s. The school was founded to be with and for the neighbourhood, with all the symbolic weight that implies the creation of a new community and school.

“I see that, though the school is young (20 years), it has deteriorated much, that is why people who are not close to the institution think that the class of people found here is bad”.

The young see differences and conflicts when referring to links between different institutional actors.

In the significances of the youngsters from the city centre school, they mentioned the importance placed on good communication for coexistence and effort of the adults to build a liveable space. In this sense, the students value the fact that the adults see them as subjects having the right to speak and be heard.

“With good communication we improve as people”; it brings about solidarity”; “respect...there is still respect between students and teachers and the authorities”.

When having to identify difficulties in the links between institutional actors, they recognise

En las significaciones de los jóvenes de la escuela de centro se expresa el valor que le adjudican a la buena comunicación para la convivencia y el esfuerzo de los adultos para construir un escenario habitable. En este sentido, los estudiantes valoran que los adultos los reconozcan como sujetos de derecho en el ejercicio de expresarse y ser escuchados.

"Al tener buena comunicación mejoramos como personas"; "fomenta la solidaridad"; "respeto... todavía se mantiene el respeto que hay entre alumnos y profesores y entre las propias autoridades".

Al momento de identificar dificultades en los vínculos entre actores institucionales, ellos reconocen diferencias y conflictos entre pares y con adultos, los que aparecen connotados negativamente.

"Pero también notamos cosas negativas, tanto para nosotros los alumnos, como el docente que realiza su trabajo"; "falta de comunicación dentro del curso, en toda la escuela entre directivos y docentes"; "la relación social no es buena (como en todos lados) (rivalidad entre compañeros)".

En la escuela de barrio, para los estudiantes, el conflicto emerge fundamentalmente en los vínculos entre adultos, a quienes demandan un posicionamiento más claro a través del pedido de autoridad.

"El nivel educativo es muy bueno, pero existen conflictos entre docentes y directivos"; "tanto directivos como docentes no tienen autoridad sobre los alumnos".

Estas textualidades manifiestan la fuerte demanda de los jóvenes por la presencia del adulto como autoridad, pero se trata de un reclamo por una autoridad posibilitadora de la tarea pedagógica, no un simple ordenamiento disciplinar. Es de destacar la fuerza de la experiencia escolar en la construcción de las subjetividades de estos jóvenes de sectores populares quienes manifiestan de este modo apertura y disponibilidad en cuanto a convertirse en sujetos educables.

En consonancia con esto último, al significar la escuela como espacio de convivencia de jóvenes y adultos, los jóvenes de la escuela de centro enfatizan el incumplimiento de las normas institucionales por parte de los adultos, lo cual constituye a los estudiantes en sujetos de deberes y no de derechos frente a la inimputabilidad que ostentan los actores institucionales adultos.

"Está mal que los docentes tengan más autoridad, nosotros no tenemos ningún tipo de sanción para

differences and conflicts between the young and with adults, which are noted negatively.

"But we also see negative things, among ourselves and the teacher at work"; "lack of communication, in class, in the whole school between the direction and teachers"; "social relations are not good (as in all places) (rivalry between colleagues)".

For the students of the neighbourhood school, the conflict emerges fundamentally in the links between adults, of whom they ask a clearer authoritative positioning.

"The educational standard is very good but there are conflicts between teachers and the directorship"; "the direction and the teachers have no authority over the students".

These textualities manifest the strong demand of the young for the presence of adults in authority, it is a complaint calling for an authority capable of making pedagogical work a reality, not a mere maintaining of discipline. The strength of the school experience is notable in the construction of subjectivities by these youngsters from popular sectors as they manifest thus their openness and disposition to becoming educable subjects.

In keeping with this, considering the school as a place of coexistence of young and adults, the students of the city centre school emphasized the non-keeping of institutional norms on the part of the adults, which reduces the young to subjects with obligations and not rights before an ostentatious all-correctness shown by the adults.

"It is not good that the teachers be given more authority, we have no sort of sanction against this and we cannot say anything as we are the persecuted"; "we are repressed! When they hear something they do not like they punish us or they do not listen"; what bothers me is that they say: don't smoke in the toilets, don't use the cell phone and the teachers bring their cell phone, leave the class, receive calls during class why are we punished for doing what they do?".

In this play of positions which is questioned in the school, the students talk of society and school, showing how the process of coexistence in daily school life stems from a society that produces them, empowering and inhibiting.

"We observe big problems and deficiencies in society, its lack of values and education, a bringing on of big problems in students"; "we see our country reflected in the school".

In this sense, the students take themselves as political subjects while recognizing their own

ellos ni podemos decir nada porque los perjudicados somos nosotros"; "¡nos reprimen! cuando escuchan algo que no les gusta nos ponen amonestaciones o no nos escuchan"; "a mí lo que me molesta es que dicen: no pueden fumar en el baño, no anden con el celular y los profesores vienen con el celular, salen de clase, lo llaman en la hora... si a nosotros nos castigan por hacer esas cosas ¿por qué ellos lo hacen?"

En ese juego de posiciones que se disputa en el campo escolar los estudiantes dialectizan la sociedad y la escuela mostrando cómo los procesos de convivencia que organizan la vida cotidiana escolar arraigan en una sociedad que los produce, potencia o inhibe.

"Observamos grandes problemas y deficiencias en la sociedad, es decir, su falta de valores y educación, se advierte grandes problemas en los alumnos"; "vemos a nuestro país reflejado en la escuela..."

En este sentido los estudiantes se asumen como sujetos políticos aunque reconocen sus propias dificultades para intervenir como protagonistas de los cambios que desean.

"Este año no hay centro de estudiantes, en cuanto a la convivencia, no nos conocemos, en un centro de estudiantes vos tenés que trabajar, hacer cosas, juntarte. Este año no hay y nosotros también creo que somos responsables de eso porque nadie quiso tomar esa responsabilidad, es una falta de interés"

Interpretamos aquí la huella de las políticas neo-liberales que produjeron un quiebre del nosotros, favoreciendo relaciones sociales hegemónicas.

¿Qué lugar ocupa la escuela en las significaciones de los jóvenes en relación a su proyecto de vida? Al pensar la escuela como preparación para el futuro, los jóvenes del centro la ubican como un tránsito a veces burocrático hacia los estudios superiores o el trabajo.

"La escuela es un trámite burocrático para llegar a la facultad, pero tiene que existir como experiencia socializante"

Estos jóvenes que se subjetivan en múltiples escenarios fragmentados interpelan la función social de la escuela, el valor y el sentido social del conocimiento, a la vez que le atribuyen un papel importante en su proceso de subjetivación en tanto la vida cotidiana escolar hace posible el encuentro con un otro joven y la construcción de un nosotros.

En la escuela de barrio aparece la institución escolar como la única o la más importante alternativa de inclusión social.

"Vemos que es el camino y la forma de aprender

difficulties to intervene as protagonists in the changes they desire.

"This year there is no student centre, as for conviviality...we don't know it, in a student centre you have to work, do things, get together. This year it isn't there and we also believe we are responsible because nobody wanted to take on this responsibility, it's a lack of interest"

Here we interpret the imprint of the political neo-liberals who produced a rupture in us, favouring hegemonic social relations.

What is the significance of the place given to school by the young with relation to their life projects? Thinking of school as a preparation for the future, the young from the city centre school place it as a somewhat bureaucratic place of transit on their way to higher studies or work.

"School is a bureaucratic matter preceding university, but it has to be there as a socializing experience"

Theseyoungsters,placingthemselvesinmultiple fragmented scenarios, see the social function of the school and the value and social sense given through this; while attributing an important role to its process of subjectivisation through daily school life, it also makes possible the meeting of another young person who would enable the forming of a 'we'.

In the neighbourhood school, this institution appears as the only or most important alternative to social inclusion.

"We see that it is the path and the way of learning to meet the future, it educates us despite the state in which it is"

This viewpoint that the young from popular sectors manifest, deflects light onto the adults who they see as unconcerned and uninterested, accusing them of the lack of future for the young.

Along with this temporality, the young in the context of the city centre school see the past and present school, expressing a particular sense attributed to the school, that we name nostalgia.

"The school is not what it used to be"; "before, the demands made were higher, on teachers as well as students"

We understand this to be nostalgia, and a reference to the founding plan of their school. A plan that, as we mentioned in the item school as a place of learning and teaching, aimed at the forming of a ruling class that would lead the country to the path of progress. We no longer see this plan

para salir adelante en el futuro brindándonos educación a pesar del estado en el cual se encuentra”.

Este sentido que los jóvenes de sectores populares manifiestan interpela fuertemente las miradas adultas que los ubican en el lugar de la desidia y el desinterés, culpabilizándolos de su falta de futuro.

Entramando esta temporalidad, los jóvenes del contexto escolar de centro significan el pasado y el presente en la escuela, expresan un particular sentido atribuido a la escuela que denominamos nostalgia.

“La escuela no es la misma de antes”; “antes se notaba más la exigencia tanto en profesores como en alumnos”.

Entendemos que estos jóvenes significan la nostalgia y con ella refieren al mandato fundacional de esta escuela. Mandato que, como afirmábamos en el ítem la escuela como espacio de aprendizaje y de enseñanza, tenía como horizonte el formar a una clase dirigente que condujera al país por la senda del progreso. No queremos afirmar con esto que dicho mandato esté intacto. Muy por el contrario, los avatares sufridos por la institución al transitar por distintas crisis socioeconómicas y educativas que dejaron sus huellas en los sectores medios y medios altos, de donde provenía su población escolar, fueron resquebrajando ese imaginario original.

Esta mirada nostálgica se tensiona con otras del presente como experiencia vital, que valoran esfuerzos y logros habilitando horizontes por-venir.

“Vemos que a comparación de años anteriores el colegio ha cambiado beneficiosamente en distintos sentidos: relación más estrecha entre directivos y alumnos, resolución a los problemas del edificio, mayor importancia a la adquisición del material de estudio...”.

En este mismo contexto la escuela adquiere un sentido pleno al significarse como lugar de encuentro entre pares, espacio de socialización. Los estudiantes expresan su pertenencia desde el lugar del deseo, el disfrute, el reconocimiento, el aprendizaje. La escuela es el lugar de la aventura, la amistad y la contención solidaria, la convivencia con un otro igual pero singular, y a esa singularidad los jóvenes la señalan y la valoran particularmente, *“Está bueno venir y disfrutar día a día de cada uno de nuestro compañeros”.*

Esta experiencia vital se tensiona en los jóvenes de barrio con el dolor de sentirse objeto de diferenciación y discriminación, el lugar de la escuela en la comunidad los constituye desde la adversidad.

intact. On the contrary, the suffering undergone by the institution through different socioeconomic and educational crises left its mark on the middle and upper-middle class from where the school population comes, and bringing about the loss of what was originally imagined.

This nostalgia runs parallel with other aspects of the present as a vital experience, giving value to efforts and achievements that pave the way for the future.

“We see that, compared to previous years, the school has changed beneficially in different ways: closer relations between the direction and students, resolution of problems related to the school building, greater importance to the acquiring of school material ...”.

In this same context the school acquires significance and meaning as a meeting place, a socialization space. The students spoke of their belonging in this place of planning, enjoyment, recognition and learning. The school is their place for adventure, friendship, solidarity, the coming together with the other who is the same yet singular, and to this singularity the young give particular importance and attention, *“it’s good to be here daily, to enjoy the company of our colleagues.”*

In the neighbourhood school, this vital experience is felt with the pain that accompanies the feeling of being set apart and discriminated against, the place of the school in the community plays an adverse role.

“We see that the State and society place a difference according to the zone where the schools is”; “the majority of students see that the school itself treats them differently, perhaps because of its location, acting within as does society from outside”; “basically they all say: they are blacks”.

The young of the neighbourhood school see the school and themselves as belonging to a social context of poverty.

On a second axis that we designate the young through the eyes of adults in high school, we present what the young consider relevant in the significance of adults for them.

How do the adults view the students in high school?.

In both schools, the young interpreted a feeling that they were configured as youth without meaning, frozen youth. This affects the nucleus of pedagogical relations and the functioning of the school, leaving those who are the receptors

"Vemos que el Estado y la sociedad hacen mucha diferencia, según la zona en que están ubicados"; "la mayoría de los alumnos vemos que la escuela nos trata de forma diferente, quizá sea por la zona donde está ubicada, tanto la sociedad como escuela"; "...básicamente todos dicen: son unos negros".

Los jóvenes de la escuela de barrio construyen un sentido de la escuela y de sí mismos que marca su pertenencia a un contexto social de pobreza.

En el segundo eje, que designamos los jóvenes frente al espejo de los adultos en la escuela media, presentamos las significaciones más relevantes que los jóvenes consideran que los adultos producen sobre ellos.

¿Qué miradas les devuelven los adultos a los estudiantes en la escuela media?

Uno de los sentidos que los jóvenes interpretan en ambas escuelas los configura como jóvenes sin historia, jóvenes congelados. Estas significaciones afectan el núcleo mismo de la relación pedagógica y de la función de la escuela, en tanto el destinatario de la educación queda cristalizado en sus carencias, en la falta, en la imposibilidad, y deviene ineducable.

"Nos creen incapaces"; "ve que hay muchos chicos que no piensan en el mañana, ven a una manga de ignorantes que sólo piensan en el hoy y no se proyectan hacia el futuro".

No obstante, los estudiantes reconocen miradas adultas que valoran sus habitus y capitales culturales, ellas operan como iluminadoras de un presente en tanto los reconocen como jugadores legítimos en el campo escolar.

"Personas con capacidades"; "personas dignas y diferentes"; "personas con decisiones propias"; "personas pensantes (no dominantes)"; "compromiso".

Sin embargo, esas miradas adultas también seleccionan, de esos mismos capitales culturales y habitus que portan los jóvenes, aquellos contenidos que coinciden con un deber ser desde una mirada hegemónica. Esto es, cuando los jóvenes no responden a lo esperado, a las expectativas proyectadas por el universo adulto, aparece la desconfianza, la sospecha.

Ante los jóvenes sospechados, el adulto ya no espera de ese otro joven; sólo aguarda transgresión y rechazo, apatía y violencia.

"Que no somos buenas personas"; "que venimos para no molestar en nuestras casas"; "que vivimos de la joda" (escuela de centro).

"Nos ven como piqueteros"; "nos ven como unos

of education with shortcomings that crystallise, with errors, with a sense of impossibility, becoming ineducable.

"They see us as incapable"; "see that there are many children who do not think of tomorrow, they see us and see a group of brutes who only think of today and have no thought for the future".

Yet, the students also recognise the view of some adults who value their customs and cultural capital, they light up the present and recognise the young to be legitimate players in the field that is school.

"People with capabilities"; "People with dignity and a difference"; "people who make their own decisions"; "thinking people (not dominating)"; "compromised".

However, these adult opinions also select, of these same cultural capitals and customs that the young bring, those contents that coincide with a way of being and a viewpoint that is hegemonic. Which is to say that, when the young do not do what is expected of them by or do not go along with the projected expectations of the adult world, a lack of confidence and suspicion appear.

Of these young suspects, the adult has no expectations, and looks only for transgression, refusal, apathy and violence in this other youngster.

"That we are not good people"; "that we come here to be less trouble at home"; "that we live for fun" (city centre school).

"They see us as picketers"; "they see us as thieves" (neighbourhood school).

The suspicion projected onto the young signifies the fear of the adults in the school scenario. What does this fear mean? Based on dread of the unknown, it generates panic, fright, reticence, the not wanting to discover that this subject "has another life". This decries an absence of experience, because the experience of the young cannot be read, and cannot be interpreted and expresses itself in "not being", "not knowing", "not caring", "not having plans".

The views projected of this sort produce idealized youth who are anchored in the social moratorium, homogenised as a separate group, classed according to its particularities and acts in accordance with gender, class, ethnicity and generation.

"They see us as the future of our country" and at the same time "they see us as immature adolescents and think they can manipulate and control us".

chorros" (escuela de barrio).

La sospecha proyectada sobre los jóvenes significa el miedo de los adultos en el escenario escolar. ¿Qué sentidos oculta ese miedo? Miedo que se apoya en el desconocimiento, que genera pánico, temor, reticencias, el no animarse a descubrir que ese sujeto "tiene otra vida". En esta significación se decreta una ausencia de experiencia, porque la experiencia de los jóvenes no se puede leer, no se puede interpretar y se expresa en el "no ser", "no saben," "no se preocupan", "no tienen proyectos".

Las miradas proyectadas por ese modelo producen jóvenes idealizados que anclan en la moratoria social, homogeneizados como grupo etario, indiferenciados desde sus particularidades y atravesamientos de género, clase, etnia y generación.

"Nos ve como el futuro de nuestro país" (y a la vez) "Nos ve como adolescentes inmaduros, y piensan que pueden manipularnos y tener nuestro control".

Las voces de los jóvenes nos dicen que en la mirada de los adultos son percibidos como un todo indiferenciado, expresando una pretensión de homogeneización alrededor del sujeto alumno entendido como sujeto idealizado. En ese imaginario habita un sujeto arraigado en el pasado ante el cual irrumpe el joven inesperado.

La irrupción de los jóvenes reales impugna las miradas homogeneizantes adultas. Frente a esta desestabilización, los adultos se refugian temerosos en las miradas nostálgicas que convierten a los jóvenes en sujetos sin rostro, impidiendo reconocer que tienen otra vida, que construyen sus historias más allá de las producidas por las biografías escolares.

"Que somos un alumno más"; "¿será que existimos?"; "no nos conocen mucho (somos del montón)"; "meten a todos en la misma bolsa"; "lo que ellos ven de nosotros: son sólo alumnos"; "la escuela se dedica poco y nada a conocer personalmente a los alumnos".

La pregunta/ demanda ¿será que existimos? encierra tanto un reclamo, petición, requerimiento a ser escuchado, mirado, reconocido en su singularidad como una duda respecto del lugar que ocupan en el espacio social escolar.

En el tercer eje, que denominamos las expectativas de los jóvenes respecto de la escuela media, exponemos los principales trazos que los estudiantes delinearon pensando en la escuela anhelada. Anheló que los jóvenes despliegan en un horizonte de sentido, pensando una escuela que se afirma y

The voice of the young tells us that, from the adult viewpoint, they are perceived as an entity apart, expressing a pretence at homogenization around the subject that is the student seen as an idealized subject. In this imagination lives a subject rooted to the past from which springs the unexpected youth.

The eruption of the real youth is in opposition to the homogenised view of the adult. With this destabilisation, the adults seek refuge, frightened and nostalgic, converting the youth in faceless subjects, impeding the recognition that they have another life, constructing stories that go beyond those produced by the school biographies.

"We are simply one more student"; "do we exist?"; "they don't know us really (we are a mass)"; they put us all in the same boat"; "what they think of us is: they are only students"; "the school dedicated little or no time to know the students personally".

The question do we exist? Revolves around a complaint, petition, requirement of being heard, seen recognized for his/her singularity and displays a doubt concerning the place occupied by the young in the school's social space.

On a third axis, that we denominate the expectations of the young regarding high school, we present the principal features that the students brought out, thinking of the yearned-for school. A yearning that the students unfold in a horizon of feelings, seeing a school that affirms itself and emerges despite the transformations, the impoverishing processes that affect its material and symbolic condition, a school that is liveable; in which adults and youth recognise each other in social and pedagogical links, caring for each other, through compromise and action.

Contrary to the hegemonic image and talk that position youth as subjects that are lacking and unapproachable, uninterested in reality, consumerists, removed from all social compromise, these young people made their wants, demands and compromises explicit in a forceful manner.

In the context of the city centre school, the demands of the young refer to educative policies, emphasising the responsibility of the state, of the institutional dimension that includes the curricular plan, the management mode, the material conditions, to the figure of the teacher and student.

"A school without a polymodal"; "that the government give us, the students as well as the

emerge más allá de los avatares, de los procesos destituyentes que la afectan en sus condiciones materiales y simbólicas, escuela habitable en la que los jóvenes y adultos se reconozcan en los vínculos sociales y pedagógicos, ciudadanos todos, en el compromiso y la acción.

Contrariamente a las imágenes y discursos hegemónicos que posicionan a los jóvenes como sujetos carentes e impasibles, desinteresados de la realidad, consumistas, ajenos a todo compromiso social, estos jóvenes estudiantes explicitaron de manera contundente sus deseos, demandas y compromisos.

En el contexto de centro, las demandas de los jóvenes refieren a políticas educativas, enfatizando la responsabilidad del Estado; a la dimensión institucional que comprende la propuesta curricular, los modos de gestión, las condiciones materiales; a la figura del docente y del alumno.

"Una escuela sin polimodal"; "que el gobierno se ocupe de darnos condiciones dignas de trabajo tanto a nosotros como a los docentes"; "que los alumnos, nos interese y preocupemos por saber más"; "que haya una comunicación entre alumnos y docentes constante"; "información y que sea materia educación sexual".

Los jóvenes aspiran a construir un espacio escolar donde se produzca enseñanza y aprendizaje y precisan las características que debieran tener esos procesos. Señalan la necesidad de que la escuela se plantee una propuesta pedagógica que se sostenga en su interés y su deseo de saber. Consideran que éstos se construyen intersubjetivamente en contexto, de allí su reclamo por la presencia de un otro docente que les posibilite poner en juego el deseo que ellos están dispuestos a desplegar. Los jóvenes demandan de la escuela espacios para la libre expresión y proponen nuevos contenidos que den sentido a la enseñanza desde sus intereses y necesidades, como lo explicitan claramente al requerir educación sexual.

En el contexto escolar de barrio, los estudiantes expresaron sus expectativas respecto de las condiciones materiales y simbólicas. Destacan la comunicación entre actores institucionales y manifiestan la necesidad del propio compromiso.

"Que tenga una buena educación. Un buen mantenimiento (limpieza). Una buena seguridad. Que el estado y los directivos sean responsables. Que los alumnos estén comprometidos con la institución."

"Que haya menos rivalidad entre los turnos. Bue-

teachers, the conditions to work with dignity"; "that the students interest themselves in seeking to know more"; "that there be constant communication between teachers and students"; "information and a subject such as sexual education".

The young aspire to the construction of a school space where teaching and learning is produced and specify the characteristics of these processes. They refer to the necessity for the school to have a pedagogical plan which sustains its interest and need to know. They consider that this is built intersubjectively and contextually, thus the need for another teacher, who makes possible the realising of their future as it unfolds. These students demand a space for free expression in school and propose new contents that would include their interests and needs while being taught; they explicitly claim they require sexual education.

In the academic context of the neighbourhood school, the students express their expectations with regard to material and symbolic conditions. They stress the need for communication between institutional actors and state a necessity for the school's compromise.

"It must provide a good education. Be well maintained (clean). Have good security. The state and the direction must be responsible. The students must have obligations towards the institution."

"There must be less rivalry between turns (morning and afternoon). Good communication between teachers and students. More security outside and within."

The significances of the young in the neighbourhood school were based on objective conditions existing in the institution and they made demands as subjects within this place. For these students, they feel a strong link between school and community and, as such, they position themselves as members of the community, of the neighbourhood. It is here that they place themselves as citizens, subjects that demand; they are responsible for their actions and show a self-critical attitude.

We can recognise commonalities in these young people. In both institutions they express needs, anxieties, carry expectations that go beyond the contexts they are within which are socio-culturally different, in schools that have a particular institutional history. It is fundamental to recognise this distinct trait in these youngsters, as their condition of youth as their eagerness to

na comunicación entre docentes y alumnos. Más seguridad interna y externa."

Las significaciones de los jóvenes de la escuela de barrio están construidas desde las condiciones objetivas de las instituciones de existencia en las cuales se posicionan como sujetos demandantes. Para estos estudiantes, el horizonte de sentido involucra una relación fuerte entre escuela y comunidad en tanto, más que como alumnos, se posicionan como integrantes de la comunidad del barrio. Es desde ese lugar que se ubican como ciudadanos, sujetos de derecho que demandan, se responsabilizan de sus acciones y manifiestan una actitud autocrítica.

Podemos reconocer en los jóvenes algo en común. En ambas instituciones ellos expresan deseos, inquietudes, abrigan expectativas, más allá de habitar contextos socioculturales diferentes y escuelas con historias institucionales particulares. Es fundamental reconocerles a los jóvenes tanto este rasgo distintivo, su condición de jóvenes, como su afán de pertenecer al colectivo institucional. En esa búsqueda de pertenencia se juegan sus deseos, expectativas, compromisos.

CONCLUSIONES

Estas significaciones de los jóvenes nos permiten pensar nuevos sentidos para la escuela en tanto escenario habitable.

Parafraseando a Nicastro (2005), volver a mirar implica posicionarse como protagonista, como intérprete situado en una escena quizás conocida. Y en ese volver a mirar lo ya mirado, encontrar diferencias en cuanto es posible no quedar capturado en lo que se cree conocer.

Desde aquí, volver a mirar la cotidianeidad escolar en clave política implica ser capaces de desanudar el significado que asocia cotidiano con reiteración y mirar lo novedoso, lo inédito.

Cuando la posición que asumimos al mirar la cotidianeidad de lo escolar se presenta cuidadosa es posible construir un punto de vista de la escuela como lugar de encuentro, habitabilidad y convivencia con otros.

¿Cuáles serían los movimientos que, como jugadores adultos, nos permitirían construir nuevas posiciones en la trama de esta escuela imaginada?

Podemos afirmar que uno de los principales reclamos de los jóvenes se dirige a los adultos. En el contenido de esas demandas hay una tensión entre

belong to the institutional collective. In this search to belong are played out their needs, expectations and compromises.

CONCLUSIONS

These meanings, expressed by the youth, permit us to think of new meanings for the school as a liveable scenario.

Paraphrasing Nicastro (2005), looking again implies positioning oneself as a protagonist, as an interpreter, perhaps known, on the scene. And in this looking again, the already seen is found to have differences if one is not kept captive by what one believes one knows.

From here, looking again at the daily school life with its key policies implies being capable of denuding the usual significance which associates the daily with repetition to look at the new, the unexpected. When the position we take to see the daily in school life is chosen with care it is possible to build a viewpoint of the school as a meeting place that is liveable and allows coexistence with others.

What sort of moves would permit us, as adult players, to construct new positions in the growth of this new school?

We can affirm that one of the principal complaints of the youth is directed at the adults. These demands display a mixture of vulnerability and autonomy. On the one hand, they call for a strong adult presence to protect, care for, shield, contain and listen to them and on the other, ask for a school space allowing speech, the right to be heard, to learn.

We maintain that these demands are anchored in the invisibility of the youth in adult eyes. The invisibility of the young, while young, makes it impossible for the adult to generate the conditions for the efforts that we'll bring about the constitution of juvenile subjectivities (Zelmanovich 2003).

The youth are here not only to remind us of something close to what we are, but also to suggest to us what we might be.

To think school is to think in the possibilities of a school, a school ready to try new modes of organization, of links, of knowledge. To think of this school is to build it on fertile land, rich in and with the voice of visible youth.

The view of the young call us to promote new subjectivising practices, to take their words as path

vulnerabilidad y autonomía. Por una parte, reclaman la presencia fuerte de adultos que amparen, abriguen, contengan, escuchen y, por otra, exigen un espacio escolar que les habilite la palabra, el derecho a ser escuchados, a aprender.

Sostenemos que estas demandas anclan en la propia invisibilidad que los jóvenes significan en las miradas adultas. La invisibilidad del joven en tanto joven imposibilita al adulto generar las condiciones para los ensayos que propicien la constitución de subjetividades juveniles (Zelmanovich, 2003).

Los jóvenes están ahí no sólo para recordarnos algo acerca de lo que somos, sino también para sugerirnos lo que podemos llegar a ser.

Pensar una escuela es pensar en las posibilidades de una escuela, una escuela dispuesta a ensayar nuevos modos de organización, de vínculos, de conocimiento. Pensar esta escuela es construirla en un terreno fértil abonado en y con las voces de los jóvenes, visibles.

Las miradas de los jóvenes nos interpelan a promover nuevas prácticas subjetivantes, a tomar sus palabras como orientadoras para construir inter-subjetivamente sentidos, a renovar el espacio escolar como espacio propio de cada uno y cada una y de un nosotros. La apuesta de pensar la escuela como tiempo intensivo de ocasión y experiencia nos desafía, ocasión a aprovechar cotidianamente para tejer ese nosotros y experiencia que marque otros modos de ser y de estar en el espacio institucional (Duschatzky, 2007).

Entendimos que para abordar esta problemática había que trabajar en torno a la construcción de esas miradas, intentando volver a mirar a los jóvenes de otro modo.

El desafío es concretar acciones entre instituciones educativas, renovando la apuesta permanente de pensar y crear un espacio universitario comprometido con nuestra historia y desde nuestras prácticas: la lucha por una sociedad justa y por una educación como derecho de todos.

En este sentido nos preguntamos, parafraseando a Galeano (2006) ¿que tal si empezamos a ejercer el jamás proclamado derecho de soñar? ¿qué tal si deliramos, por un ratito? Vamos a clavar los ojos más allá de la infamia, para adivinar otro mundo posible.

finders to construct meanings inter-subjectively, to renew the school space as a space belonging to each one of us. To think of school as an intensive time of occasions and experiences is a challenge to us, it is also the way to a daily reaping, to knit that we and experience other ways of being in the institutional space (Duschatzky, 2007).

We understand that, to deal with this issue, there is a need to turn to the construction of these views while trying to look again at the young in another way.

The challenge is to define actions between educational institutions, renewing the permanent call to think and create a universe compromised with our history and based on our practices: the struggle for a just society and for education as the right of all.

In this sense, we ask, paraphrasing Galeano (2006) what if we begin to exercise the never proclaimed right to dream? What if we are delirious for a while? Let's fix our eyes beyond infamy, to wish another world possible.

ACKNOWLEDGEMENTS

To Mg Maria del Rosario Badano, the direction, teachers and students of Colegio No 1 "Domingo F. Sarmiento" and the Escuela de Nivel Medio No 38 "Lomas del Mirador", to the Engineer Francisco Cacik, Secretary of Science and Techniques of the UADER, and his team, to the Faculty of Humanities, Arts and Social Sciences of UADER, represented by Prof Gloria Tarulli and Prof Norma Bearzotti, to Prof Sandra Bayona for her disinterested help in the translation.

Dedicated to the youth of Parana, who invent new ways of flying each day...

AGRADECIMIENTOS

A la Mg. María del Rosario Badano, a los directivos, docentes y estudiantes del Colegio N° 1 "Domingo F. Sarmiento" y de la Escuela de Nivel Medio N° 38 "Lomas del Mirador", al Ingeniero Francisco Cacik, Secretario de Ciencia y Técnica de la Universidad Autónoma de Entre Ríos, y a su equipo, a la Facultad de Humanidades, Artes y Ciencias Sociales de UADER, en las figuras de la Profesora Gloria Tarulli y la Prof. Norma Bearzotti, a la Prof. Sandra Bayona por su desinteresada colaboración en la traducción.

Dedicado a los jóvenes de Paraná que inventan cada día nuevas formas de volar...

REFERENCIAS

- Bourdieu, P. 1990. *Sociología y cultura*. México. Grijalbo, 163-173 pp.
- Bourdieu, P. 2005. *Capital cultural, escuela y espacio social*. Buenos Aires, 3era. Edición, Editorial Siglo XXI, 23-40 pp.
- Duschatzky, S. 2007. *Maestros errantes. Experimentaciones sociales en la intemperie*. Buenos Aires, 1era. edición, Editorial Paidós, 192 pp.
- Erikson, E. 1985. *Infancia y Sociedad*. Buenos Aires. Editorial Paidós, 382. pp.
- Galeano, E. 2006. *Patas arriba. La escuela del mundo al revés*. Buenos Aires, Editorial Catálogos, 342 pp.
- Guber, R. 2004. *El salvaje metropolitano. Reconstrucción del conocimiento social en el trabajo de campo*. Buenos Aires, Editorial Paidós, 325 pp.
- Margulis, M. & Urresti, M. 2000. La juventud es más que una palabra. En: Margulis, M., (editor). *La juventud es más que una palabra. Ensayos sobre cultura y juventud*. Buenos Aires, Editorial Biblos. 13-30 pp.
- Nicastro, S. 2005. La cotidianeidad de lo escolar como expresión política. En Frigerio, G. & Diker, G. (editor). *Educación: ese acto político*. Buenos Aires, Editorial Del estante, 212 pp.
- Schütz, A. & Luckman, T. 2003. *Las estructuras del mundo de la vida*. Buenos Aires, Editorial Amorrortu, 317 pp.
- Taylor, S., J. & Bogdan, R. 1987. *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Buenos Aires, Editorial Paidós, 155-156 pp.
- Zelmanovich, P. 2003. Contra el desamparo. En: Dussel, I. & Finocchio, S. (editores). *Enseñar hoy. Una introducción a la educación en tiempos de crisis*. Buenos Aires. Editorial Fondo de Cultura Económica, 49-63 pp.

Recibido: 30 de Julio 2010.

Aceptado: 18 de septiembre 2010.